

للخير واحسانه اليهم فتاروا عند ذلك الى السلطان ركن الدين وهو في المسجد فقبضوا عليه واتوا به اليها فقالت لهم القاتل يُقتل فقتلوه قصاصًا باخيه وكان اخوها ناصر الدين صغيرًا فاتفق الناس على تولية رضية ،

ذكر السلطانة رضية ولما قتل ركن الدين اجتمعت العساكر على تولية اخته رضية الملك فولّوها واستقلت بالملك اربع سنين وكانت تركب بالقوس والترکش والقربان كما يركب الرجال ولا تستر وجهها ثم انها اتهمت بعبد لها من الحبشة فاتفق الناس على خلعها وتزويجها فخلعت وزوجت من بعض اقاربها وولي الملك اخوها ناصر الدين ،

peuple. Là-dessus, les assistants se portèrent en tumulte vers le sultan Rocn eddîn, qui se trouvait alors dans la mosquée, se saisirent de lui, et l'amènèrent à Radhiyah. Celle-ci leur dit : « Le meurtrier sera tué » ; et ils le massacrèrent, en représailles du meurtre de son frère. Le frère de ces deux princes, Nâcir eddîn, était encore dans l'enfance : aussi le peuple s'accorda-t-il à reconnaître comme souveraine Radhiyah.

DE L'IMPÉRATRICE RADHIYAH.

Lorsque Rocn eddîn eut été tué, les troupes convinrent de placer sur le trône sa sœur Radhiyah. Elles la proclamèrent souveraine ; et cette princesse régna, avec une autorité absolue, durant quatre années. Elle montait à cheval à la manière des hommes, armée d'un arc et d'un carquois, entourée de courtisans, et elle ne voilait pas son visage. Dans la suite, elle fut soupçonnée d'avoir commerce avec un de ses esclaves, Abyssin de naissance ; et le peuple décida de la déposer et de lui donner un époux. En conséquence, elle fut déposée et mariée à un de ses proches, et son frère Nâcir eddîn devint maître de l'autorité.